



**CIVIL COURT
FIRST HALL**

**THE HON. MR. JUSTICE
JOSEPH AZZOPARDI**

Sitting of the 29 th April, 2013

Citation Number. 127/2009

**Id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali bħala Registratur,
Qrati u Tribunali Ċivili**

-vs-

Marcelle Sacco

Il-Qorti,

Rat ir-rikors ġuramentat ippreżentat mill-attur fit-12 ta' Frar 2009 li permezz tiegħu ġie premess:

Illi fit-13 ta' Marzu 2008, il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fuq talba ta' Richard Sacco, raġel tal-intimata, Marcelle Sacco, kienet ordnat illi ħadd mill-partijiet ma għandu jesponi lill-minuri Elaine Sacco, ta' tlett snin, għall-preżenza ta' terzi persuni li jkunu familjari tal-istess parti, kif jidher fl-anness dokument immarkat Dok A;

Illi, permezz ta' rikors ipprezentat fl-20 ta' Mejju 2008 hawn esebit u mmarkat Dok B, Richard Sacco ġab a konjizzjoni tal-Qorti illi minkejja l-ordni tal-Qorti, l-intimata ħadet it-tifla magħha fir-residenza tal-*boyfriend*, bi sfida tal-ordnijiet tal-Qorti;

Illi permezz ta' risposta intavolata mill-intimata hawn esebita u mmarkata Dok C, u partikolarment ir-raba' paragrafu, l-intimata stess ammettiet illi kienet qed tmur kontra l-volonta' u l-ordnijiet tal-Qorti;

Illi permezz ta' digriet tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), datat 29 t'Awissu 2008, dik il-Qorti rat illi deher *prima facie* li kien hemm vjolazzjoni tal-ordni mogħtija mill-Qorti u għalhekk ordnat lir-Registratur, Tribunali u Qrati Ċivili, sabiex jieħu l-passi soliti kontra l-intimata għad-disprezz lejn l-awtorita' tal-Qorti, kif jidher fl-anness dokument immarkat Dok D.

Illi għalhekk kellu jsir dan ir-rikors.

Għaldaqstant in vista tas-suespost, tgħid l-intimata għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti, prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportuna:

1. Issib lill-intimata ħatja ta' disprezz kontra l-awtorita' tagħha *ai termini* tal-artikolu 997 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta;
2. Tikkundanna lill-intimata għall-pieni ndikati fl-istess artikolu u tikkundannaha għall-prigunerija għal żmien sa xahar jew għall-multa ta' mhux inqas minn mitejn u tlieta u tletin Ewro (€233) u mhux aktar minn elfejn tlett mija u tletin Ewro (€2,330), jew għall-multa u prigunerija flimkien;
3. Timponi kwalunkwe ordni oħra meħtieġa fuq l-intimata *ai termini* tal-artikolu 997 sub-artikolu (2) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta nkluż billi tiffissa żmien perentorju sakemm dawn l-istess ordnijiet għandhom jiġu sodisfatti mill-intimata;

Bl-ispejjeż u bl-ingunzjoni tal-intimata in subizzjoni, u bir-riserva ta' kull dritt ta' azzjoni ulterjuri skond il-liġi.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-attur u l-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata tal-konvenuta pprezentata fit-8 ta' Ġunju 2009, li permezz tagħha eċċepiet illi:

Fl-ewwel lok preliminarjament għandha tiġi eċċepita n-nullita' tar-rikors *stante* li Marcelle Sacco m'għandha l-ebda wild bl-isem ta' Elaine Sacco kif espost fir-rikors promotorju;

Fit-tieni lok u mingħajr preġudizzju għas-suespost, preliminarjament ukoll tiġi eċċepita n-nullita' taċ-ċitazzjoni *stante* li ma jeżisti l-ebda digriet viġenti bejn il-partijiet li jobbliga l-partijiet li ma jesponux lill-minuri "*għall-preżenza ta' terzi persuni li jkunu familjari*";

Fit-tielet lok u mingħajr preġudizzju għas-suespost, l-esponenti ma ġiet notifikata bl-ebda dokumenti li allegatament huma annessi mar-rikors ġuramentat u għaldaqstant qed tiriserva li tagħmel eċċezjonijiet ulterjuri wara li tiġi notifikata bl-istess dokumenti;

Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost, it-talbiet attriċi huma lkoll infondati fil-fatt u fid-dritt kif ser jiġi ppruvat fil-mori tal-kawża u għalhekk għandhom jiġu miċħuda;

Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost, l-esponenti bl-ebda mod ma aġixxiet kontra xi digriet tal-Onorabbli Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) u anzi bl-aġir tagħha dejjem rat li tagħmel dak li hu fl-aħjar interess tagħha u ta' wliedha, in vista wkoll tat-theddid kontinwu da parti ta' Richard Sacco, u għalhekk kwalunkwe aġir tagħha kien legalment ġustifikat u b'hekk it-tlett talbiet attriċi *ai termini* tal-artikolu 997 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta għandhom il-koll jiġu miċħuda.

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti.

Informal Copy of Judgement

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-konvenuta u l-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali.

Rat il-verbali tas-seduti illi saru quddiem l-Assistent Ġudizzjarju kompriża dik tas-27 t'April 2011 fejn il-konvenuta rrinunzjat għall-ewwel, it-tieni u t-tielet eċċezzjoni tagħha;

Rat ix-xhieda prodotta quddiem l-Assistent Ġudizzjarju;

Rat il-verbal tas-seduta tas-27 ta' Frar 2013 fejn il-kawża tħalliet għas-sentenza;

Ikkunsidrat;

Illi din hija kawża dwar disprezz lejn l-awtorita' tal-Qorti mressqa mill-attur wara li l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) tat digriet f'dan is-sens billi dehrilha li *prima facie* kien hemm każ li jittieħdu l-proċeduri. Skond l-attur il-konvenuta kisret digriet tal-Qorti msemmija mogħti fit-30 ta' Lulju 2008 li kien jordna lill-attriċi biex ma tesponix lil uliedha minuri lil terzi.

Illi min-naħa tagħha l-konvenuta ċaħdet li għamlet dan.

Illi kif intqal fis-sentenza fl-ismijiet “**Registatur tal-Qrati Superjuri vs Kristinu Giordmaina**” (deċiża minn din il-Qorti diversament presjeduta fil-25 ta' Settembru 2003:

*“Il-proċedura ta' disprezz għandha natura partikulari. Hija maħsuba biex tħares ir-rispett li għandu jingiebu lill-Qorti. Waħda mis-setgħat ewlenin ta' kull Qorti hija li tagħti ordnijiet lil xi ħadd, kemm jekk biex il-persuna tagħmel xi ħaġa jew biex dik il-persuna ma tagħmilx xi ħaġa ... Kif jgħalliem **Lord Denning**, ‘This kind of contempt has the characteristics which are common to all contempts of Court. It is a criminal offence. It must be proved beyond reasonable doubt.’ (In re **Bramblevale Limited** – 1970).*

Illi minbarra dan xilja ta' disprezz iggib magħha l-ħtieġa li jiġi ppruvat minn min qiegħed jixli, il-fehma tal-persuna mixlija li tisfida l-ordni tal-Qorti u b' konsegwenza ta' hekk l-awtorita' tagħha.

*Illi madankollu din l-intenzjoni ma tiddependix minn jekk il-persuna mixlija tqisx l-ordni mogħti lilha bħala waħda korretta jew le; is-siwi ta' dik l-ordni, sakemm ma titħassarx b'ordni oħra tal-Qorti nnifisha jew ta' Qorti oħra, hija raġuni oġġettiva li torbot lill-mixli li joqgħod għaliha, jaqbel jew ma jaqbilx magħha. Hekk stabbilew il-Qrati tagħna, ukoll fejn wara rriżulta li l-ordni tal-Qorti kienet waħda nulla u bla siwi.” (Appell Ċivili, “**Edward Camilleri vs Carmelo Vella**” deċiż fis- 7 ta' Ottubru 1997).*

Illi l-attur għalhekk fil-kawża m'għandu xejn x'jirbaħ għajr li jiżgura li tiġi mħarsa l-amministrazzjoni tal-ġustizzja (“**Il-Qorti vs Camilleri**”, Vol. LXXIV-iii-546).

Illi kif ġja' ngħad, il-konvenuta qed tiċħad li hija kisret id-digriet imsemmi, madankollu fil-kors tal-provi jirriżulta ċar li hija għandha relazzjoni ma' raġel ieħor u m'hemmx dubju li jkun hemm għall-anqas perjodi fejn dan jgħix magħha. Il-konvenuta bħal donnha argumentat (meta xehdet) illi ladarba żewġha jesponi lit-tfal għall-kumpanija tas-sieħba l-ġdida tagħha hija tista' tagħmel hekk ukoll.

Illi naturalment dan l-argument ma jregġix u jekk żewġha jagħmel ħażin m'għandhiex tagħmel hekk hija wkoll. Din il-Qorti kif preseduta tħoss li illum-il ġurnata dawn id-divjeti ma tantx baqgħu jagħmlu sens minħabba l-kwantita' kbira ta' koppji separati li jgħixu ma' sieħeb jew sieħba ġdid / a, anzi issa jistgħu anke jerġgħu jiżżewġu jekk l-ewwel żwieġ jiġi dissolt. (Naturalment dan ma jfissirx li l-minuri għandhom ikunu esposti għal xi skandlu). Madankollu ladarba hemm ordni tal-Qorti din trid tiġi osservata sakemm dik l-istess ordni ma tinbidilx. Għalhekk il-Qorti se timponi l-inqas somma indikata mill-artikolu 997 tal-Kap. 12.

DEĊIŻJONI

Għal dawn il-motivi l-Qorti tiddeċiedi din il-kawża billi tiċħad l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta u tilqa' l-ewwel żewġ talbiet tal-attur, u għaldaqstant tikkundanna lill-konvenuta tħallas multa ta' mitejn u tlieta u tletin Ewro (€233) lill-attur. Fir-rigward tat-tielet talba, din qed tiġi miċħuda.

L-ispejjeż tal-kawża jkunu a kariku tal-konvenuta.

Moqrija.

< Final Judgement >

-----END-----